

Memorial

des

Großherzogthums Luxemburg.



MEMORIAL

DU

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

Zweiter Theil.

Öffentliche Acte
verschiedener Art und nichtamtliche
Mittheilungen.

N^o 11.

SECONDE PARTIE.

ACTES PUBLICS DIVERS
ET PUBLICATIONS NON OFFICIELLES

Samstag, 27. Februar 1864.

SAMEDI, 27 FÉVRIER 1864.

Bekanntmachung. — Versicherungsagent.

Hr. J. P. Linden, Eigenthümer zu Lüttingen, ist als Agent der Versicherungsgesellschaft L'Aigle beauftragt worden.

Luxemburg den 22. Februar 1864.

Der General-Director der Finanzen,
ULVELING.

Avis. — Agent d'assurance.

Le sieur J.-P. Linden, propriétaire à Lüttinge, a été agréé comme agent de la Compagnie d'assurances « L'Aigle ».

Luxembourg le 22 février 1864.

Le Directeur-général des finances,
ULVELING.

Bekanntmachung. — Patent.

Durch Königl. Großh. Beschluß vom 25. November lezthin ist den H. H. A. Müller und Comp. ein Einführungs-Patent für die in die neue Behandlungsweise der Zinkerze eingeführte Verbesserung auf eine Dauer von zehn Jahren bewilligt worden.

Luxemburg den 25. Februar 1864.

Der Staatsminister, Präsident der
Regierung,
Baron V. de Tornaco.

Avis. — Brevet.

Par arrêté royal grand-ducal du 25 novembre dernier, il a été accordé aux sieurs A. Muller et Comp., pour un terme de dix ans, un brevet d'importation à raison du perfectionnement apporté à la nouvelle méthode de traitement de minerais de zinc.

Luxembourg, le 25 février 1864.

Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
Baron V. DE TORNACO.

Bekanntmachung. — Polizeireglement.

In seiner Sitzung vom 29. December 1863 hat der Gemeinderath von Fels in Gemäßheit des Art. 1 des Gesetzes vom 21. December 1861 ein Reglement beschlossen, wodurch die Schließungsstunden der Schenkwirthschaften zu Fels auf die Dauer eines Jahres festgestellt werden.

Dieses Reglement ist vorschriftsmäßig genehmigt und veröffentlicht worden.

Luxemburg den 13. Februar 1864.

Der General-Director des Innern
und der Justiz,

Neuman.

Avis. — Règlement de police.

Dans sa séance du 29 décembre 1863, le conseil communal de Larochette a arrêté, en conformité de l'art. 1^{er} de la loi du 21 décembre 1861, un règlement portant fixation pour la durée d'une année, des heures de fermeture des lieux où l'on débite des boissons à Larochette.

Ce règlement a été dûment approuvé et publié de la manière prescrite.

Luxembourg, le 13 février 1864.

Le Directeur-général de l'intérieur
et de la justice,

NEUMAN.

Beschluß, wodurch die Liste der Eigenthümer der zur Beschälung während 1864 angehörten Hengste veröffentlicht wird.

Der Staatsminister, Präsident der Regierung;

Nach Einsicht des Reglements vom 14. December 1861 über die Züchtung der Pferde, Hornvieh- und Schweinezucht;

Nach Einsicht des von der Regierung im Conseil gefassten Beschlusses vom 21. Januar zur Feststellung des Betrages der Subside, welche den Eigenthümern, die sich verbindlich machen einen oder mehrere Beschäler an fester Station zu halten, während 1864 bewilligt werden;

Nach Einsicht seines Beschlusses vom 21. Januar letzthin, betreffend die Untersuchung der zur Beschälung während 1864 bestimmten Hengste;

Nach Einsicht des Registers der Hengste, welche durch die auf Grund letzterwähnten Beschlusses eingesetzte Commission untersucht und zur Beschälung während des laufenden Jahres angeführt worden sind;

Nach Einsicht seines Beschlusses vom 10. d. Mts., betreffend die Errichtung der festen Stationen für Hengste während 1864;

Arrêté portant publication de la liste des propriétaires des étalons admis pour la monte pendant 1864.

LE MINISTRE D'ÉTAT, PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT;

Vu le règlement du 14 décembre 1861 pour l'amélioration de la race des chevaux, de la race des bêtes à cornes et de celle des porcs;

Vu l'arrêté du Gouvernement réuni en Conseil, en date du 21 janvier d', portant fixation du taux des subsides à accorder pour 1864 aux propriétaires qui s'obligent à tenir un ou plusieurs étalons en station à demeure fixe;

Vu son arrêté du même jour relatif à l'examen des étalons destinés à la monte pendant 1864;

Vu le registre d'inscription des étalons examinés par la commission instituée par le dernier arrêté susvisé pour servir à la monte pendant l'année courante;

Vu son arrêté du 10 février courant concernant l'établissement des dépôts d'étalons à demeure fixe pour 1864;

Beschließt:

Einziger Artikel.

Die Tabelle, welche die Namen der Eigenthümer der zur Beschälung fremder Stuten während 1864 angeführten Hengste, sowie die übrigen in das von der Schaucommission geführte Register eingeschriebenen Angaben enthält, soll nebst gegenwärtigem Beschlusse ins „Memorial“ eingerückt und außerdem in allen Gemeinden des Landes veröffentlicht und angeschlagen werden. Ein Exemplar davon wird jedem Staatsthierarzt und jeder Gendarmerie-Station zugestellt.

Luxemburg den 18. Februar 1864.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
Baron V. de Tornaco.

Arrête:

Article unique.

Le tableau contenant les noms des propriétaires des étalons admis pour la saillie des juments d'autrui pendant 1864, ainsi que les renseignements portés au registre tenu par la commission chargée de les examiner, sera inséré au *Mémorial* à la suite du présent arrêté; il sera en outre publié et affiché dans toutes les communes du pays, et un exemplaire en sera transmis aux vétérinaires du Gouvernement et à chaque station de gendarmerie.

Luxembourg, le 18 février 1864.

Le Ministre d'Etat, Président
du Gouvernement,
Baron V. DE TORNACO.

Liste der Eigenthümer, deren Hengste zum Verkauf
LISTE des propriétaires dont les étalons sont admis

Laufende Nummer. Numéro d'ordre.	Ramen u. Vornamen der Eigenthümer. — NOMS ET PRÉNOMS DES PROPRIÉTAIRES DES ÉTALONS.	Stand. — PROFESSION.	Wohnort. — DOMICILE.	Größe der Hengste. — TAILLE DES ÉTALONS.	Alter. — AGE.	Race u. Gatt. der Pferde. — INDICATION DE LA RACE ET L'ESPÈCE DES CHEVAUX.
				Mét. Ct.		Zugpferde Chevaux de trait
1	Würth-Fendius, Fr.-Xav.	Gastwirth.-Hôtelier.	Luxembourg.	1 60	4	Condroz.-Condroz
2	Lies, François.	Pächter. — Fermier.	Kippenhof (Bas- tendorf).	1 60	4	id.
3	Merges, François.	Landwirth. — Culti- vateur.	Rippweiler.	1 65	7	id.
4	Schintgen, Jean.	id.	Asselscheuer.	1 70	6	Percheron.-Percheron
5	Becker, Nicolas.	id.	Alzingen.	1 60	4	Condroz.-Condroz
6	Schintgen, Jean.	id.	Asselscheuer.	1 70	4	Percheron.-Percheron
7	Berg, Charles.	id.	Goetzingen.	1 65	7	Condroz.-Condroz
8	Gengler, Mathias.	id.	Reichlange.	1 64	3	id.
9	Arendt, Pierre.	id.	Merl.	1 60	6	id.
10	Kunnert, Pierre.	id.	Mondercange.	1 65	3	id.
11	Merges, François.	id.	Rippweiler.	1 60	5	id.
12	Merges, François.	id.	id.	1 58	5	id.
13	Merges, François.	id.	id.	1 60	5	id.
14	Ehleringer, Jean.	id.	Ehlerange. (Sanem).	1 65	3	id.
15	Franck, Jean-Pierre.	id.	Brouch.	1 60	5	id.
16	Zangerlé, Jean.	id.	Nothumb.	1 67	4	id.

ungsdienste während 1864 angeführt worden sind.
Le service de la saillie des juments d'autrui pendant 1864.

Detaillirtes Signalement der Hengste.		Standort jeden Beschälers.		Gemäß Art. 2 des Reglements für die Hengste der festen Stationen be- willigte Subside.	
SIGNALEMENT DÉTAILLÉ DES ÉTALONS.		DÉSIGNATION de LA LOCALITÉ où CHAQUE ETALON est EN STATION.		Subside accordé par étalon en station à demeure fixe conformément à l'art. 2 du règlement.	
		Den Hengsten nach Maßgabe ihres Besitzes zugetheilte Ordnungs-Nr. Numéro d'ordre donné aux étalons sous le rapport de leur mérite.		Gemäß Art. 9 des Reglements zu entrichtender Beschälerpreis. Prix du saut à payer en conformité de l'art. 9 du règlement	
Rothschwarzbraun mit leichter Blässe. — Bai cerise, marqué en tête.	1	Frisange.	15 fr.	600 fr.	
braun ohne Abzeichen. — Bai zain.	2	Kippenhof.	15 fr.	400 fr.	
Dunkelbraun mit leichter Blässe. — Bai brun, marqué en tête.	3	Rippweiler.	15 fr.	400 fr.	
Weißschimmel mit leichter Blässe und linker Hinterfessel. — Gris de fer marqué en tête, balzane postérieure mouloire.	4	Echternach.	15 fr.	600 fr.	
Dunkelbraun mit leichter Blässe. — Bai brun, marqué en tête.	5	Altzingen.	15 fr.	400 fr.	
Schlappe mit Stern. — Noir, étoile en tête.	6	Asselscheuer.	15 fr.	400	
Dunkelbraun mit leichter Blässe. — Bai brun, marqué en tête.	7	Goetzingen.	15 fr.	400 fr.	
id.	8	Reichlange.	15 fr.	400 fr.	
braun ohne Abzeichen. — Bai zain.	9	Merl.	15 fr.	400 fr.	
Dunkelbraun mit leichter Blässe. — Bai brun, marqué en tête.	10	Mondercange.	15 fr.	400 fr.	
braun ohne Abzeichen. — Bai zain.	11	Baschleiden.	15 fr.	600 fr.	
Asienbraun. — Bai marron.	12	Beckerich.	15 fr.	600 fr.	
Asienbraun mit leichter Blässe. — Bai marron, marqué en tête.	13	Grosbous.	15 fr.	600 fr.	
Dunkelbraun mit leichter Blässe. — Bai brun, marqué en tête.	14	Niederkorn.	15 fr.	600 fr.	
Dunkelbraun. — Bai brun.	15	Brouch.	15 fr.	400 fr.	
Asienbraun. — Bai marron.	16	Nothumb.	15 fr.		

				Mét.	Ct.		
17	Mangen, Henri.	Landwirth. — Cultivateur.	Kayl.	1	54	4	Inländisch. — Inl.
18	Witry, Pierre.	id.	Strassen.	1	58	6	Belgisch gekreuzt Belge croisé.
19	Kayser, Michel.	id.	Itzig.	1	60	4	Belgisch. — B.
20	Molitor, Auguste.	Adresser. — Agriculteur.	Heiderscheid.	1	60	6	Ardenner. — Arde
21	Pauly, François.	Landwirth. — Cultivateur.	Kayl.	1	57	7	Inländisch. — Inl.
22	Godelet, Hubert.	Pächter. — Fermier.	Schœnfels.	1	65	4	id.
23	Giesch, Mathias.	Landwirth. — Cultivateur.	Kahler.	1	65	3	Belgisch. — B.
24	Lonnoy, Jean-Joseph.	Pächter. — Fermier.	Gras	1	60	5	Condroz. — Condre
25	Stoltz, Pierre.	Müller. — Meunier.	Dondelange.	1	65	3	Inländisch. — Inl.
(¹)26	Giesch, Mathias.	Landwirth. — Cultivateur.	Kahler.	1	65	7	Percheron. — Percl
27	Kinnen, Valentin.	id.	Rippig.	1	68	5	id.
28	Schintgen, Jean.	id.	Asselscheuer.	1	70	5	id.
29	Zeimes, Henri.	id.	Burange.	1	75	6	Condroz. — Condre
30	Erpelding, Pierre.	id.	Junglinster.	1	60	3	Belgisch. — B.
31	Erpelding, Pierre.	id.	id.	1	60	6	Belgisch. — B.
32	Erpelding, Pierre.	id.	id.	1	65	3	id.
33	Cahen, Abraham.	Pferdehändler. — Marchand de chevaux.	Luxembourg.	1	55	5	id.
34	Erpelding, Pierre.	Landwirth. — Cultivateur.	Junglinster.	1	50	5	id.
35	Engel-Schollus, Pierre.	id.	Olingen	1	60	5	Condroz. — Condre
36	Weinand, Nicolas.	Pächter. — Fermier.	Hosingen.	1	65	7	Belgisch. — B.
37	Marx, Jean-Baptiste.	Landwirth. — Cultivateur.	Schouweiler.	1	65	5	Condroz. — Condre
38	Hansen, Mathias.	id.	Drauffelt.	1	60	7	Inländisch. — Inl.
39	Miny, Jean-Pierre.	Pächter. — Fermier.	Ell.	1	65	5	Dänisch gekreuzt Danois croisé
(²)40	Lambert, Urbain.	id.	Bourglinster.	1	63	6	Inländisch. — Inl.

(¹) Hr. Giesch hat für diesen Hengst keine Station angenommen. — Le sieur Giesch n'a
(²) Hr. Lambert hat für diesen Hengst keine Station angenommen. — Le sieur Lambert

schimmel mit Blässe. — Gris de fer, lisse en tête.	17	Kayl.	10 fr.	350 fr.
schwarzbraun mit Blässe am Vorderkopf. — Bai brun, marqué en tête, avec lisse sur le chanfrein.	18	Strassen.	10 fr.	350 fr.
schwarzbraun m. durchgehender Blässe am Vorderkopf. — Bai brun, marqué en tête, avec lisse prolongée sur le chanfrein.	19	Oetrange.	10 fr.	500 fr.
schwarz ohne Abzeichen. — Bai zain.	20	Heiderscheid.	10 fr.	350 fr.
schwarzbraun mit leichter Blässe. — Bai marron, marqué en tête.	21	Filsdorf.	10 fr.	500 fr.
schwarzbraun mit durchgehender Blässe. — Bai marron, lisse prolongée.	22	Mersch.	10 fr.	500 fr.
schwarzbraun mit leichter Blässe. — Bai brun, marqué en tête.	23	Kahler.	10 fr.	350 fr.
schwarz Rothschimmel. — Gris rouan.	24	Clemency.	10 fr.	500 fr.
schimmel mit durchgehender Blässe. — Gris pommelé, avec lisse prolongée en tête.	25	Dondelange.	10 fr.	350 fr.
schimmel. — Gris pommelé.	26	»	10 fr.	»
id.	27	Rippich.	10 fr.	350 fr.
schwarzbraun mit leichter Blässe. — Bai clair, avec légère marque en tête.	28	Christnach.	10 fr.	500 fr.
schwarzbraun. — Bai brun.	29	Burange.	10 fr.	350 fr.
schwarzbraun mit durchgehender Blässe und zwei Hinterbeinen. — Bai brun, lisse en tête, avec deux balzanes aux pieds postérieurs.	30	Junglinster.	10 fr.	350 fr.
schwarzbraun. — Bai cerise.	31	Sandweiler.	10 fr.	500 fr.
schwarzbraun mit Blume. — Bai cerise, pelote en tête.	32	Stegen.	10 fr.	500
schwarzbraun mit leichter Blässe. — Bai brun, marqué en tête.	33	Merzig.	10 fr.	500 fr.
schwarzbraun. — Bai brun.	34	Manternach.	10 fr.	500 fr.
id.	35	Olingen.	10 fr.	350 fr.
schwarzbraun mit leichter Blässe. — Bai brun, légèrement marqué en tête.	36	Hosingen.	10 fr.	350 fr.
schwarzbraun mit leichter Blässe. — Bai brun, marqué en tête.	37	Schouweiler.	10 fr.	350 fr.
schwarzbraun mit leichter Blässe. — Bai cerise, marqué en tête.	38	Drauffelt.	10 fr.	350 fr.
schwarzbraun mit leichter Blässe. — Bai brun, marqué en tête.	39	Ell.	10 fr.	350 fr.
schwarzschimmel. — Gris pommelé.	40	Bourglinster.	10 fr.	»

accepté de station pour cet étalon.
as accepté de station pour cet étalon.

				Mètr.	Ct.		
41	Lapointe, Prosper.	Pächter. — Fermier.	Eilerey (Canach).	1	70	7	Belgisch. — B
42	Mailliet, Jean-Nicolas.	Landwirth. — Cultivateur.	Wenerange.	1	63	5	Inländisch. — Inl
43	Böos, Pierre.	id.	Berbourg.	1	64	5	id.
44	Pettinger, Joseph.	id.	Altzingen.	1	60	4	id.
45	Engel-Scholtus, Pierre.	id.	Olingen.	1	60	7	id.
(³)46	Schintgen, Jean.	id.	Asselscheuer.	1	70	5	Percheron. — Per
47	Musquar, Jacques.	id.	Buchholtz (Flaxweiler).	1	60	5	Ardenner gefr Ardennais en
48	Hilgert, Jean-Baptiste.	Pächter. — Fermier.	Colbach-bas.	1	70	5	Belgisch. — B
49	Marc, Pierre.	Landwirth. — Cultivateur.	Cruchten.	1	60	4	id.
50	Cahen, Abraham.	Pferdehändler. — Marchand de chevaux.	Luxembourg.	1	57	6	id.
51	Neuens, Gilles.	Landwirth. — Cultivateur.	Trois-Vierges.	1	55	3	Ardenner. — Arde
52	Le même.	id.	id.	1	60	7	id.
53	Steffes, Nicolas.	id.	Betzdorf.	1	62	5	Inländisch. — Inl
54	Berg, Charles.	id.	Goetzingen.	1	60	3	id.
55	Stoltz, Michel.	id.	Dondelange.	1	55	4	id.
56	Franck, Nicolas.	id.	Obermarienthalhof (Tun-tingen).	1	50	3	id.
57	Reif, Nicolas.	id.	Strassen.	1	50	4	Ardenner. — Arde
58	Klein, Henri.	id.	Altzingen.	1	60	4	Inländisch. — Inl
59	Diederich, Pierre.	id.	Wecker.	1	65	4	id.
60	Gengler, Mathias.	id.	Reichlange.	1	60	5	Ardenner. — Arde
61	Loutsch, Henri.	id.	Arsdorf.	1	70	6	Percheron. — Per
62	Engel, Mathias.	id.	Biver	1	54	7	Inländisch. — Inl
63	Limpach, Charles.	id.	Roedgen.	1	70	8	Percheron. — Per
64	Lacaff, Théodore.	Pächter. — Fermier.	Junglinster.	1	65	3	Percheron gefr Croisé per

(³) Hr. Schintgen hat für diesen Hengst keine Station angenommen. — Le sieur Schintg

Apfelschimmel. — Gris pommelé.	41	Eilerey.	10 fr.	350 fr.
Dunkelbraun mit leichter Blässe. — Bai brun, marqué en tête.	42	Wenerange.	10 fr.	350 fr.
Dunkelbraun mit leichter Blässe und linker Vorderfessel. — Bai brun, marqué en tête, balzane antérieure montoire.	43	Ellange.	10 fr.	500 fr.
Blappe mit leichter Blässe. — Noir, marqué en tête.	44	Derenbach.	10 fr.	500 fr.
Grauer Rothschimmel mit rechter Hinterfessel. — Gris rouan, balzane postérieure droite.	45	Asselborn.	10 fr.	500 fr.
Apfelschimmel. — Gris pommelé.	46	Fouhren.	10 fr.	»
Rirschbraun mit vier Fesseln. — Bai cerise, quatre balzanes.	47	»	10 fr.	»
Rirschbraun mit leichter Blässe. — Bai cerise, marqué en tête.	48	»	10 fr.	»
Rirschbraun mit kleiner Blässe. — Bai cerise, petite marque en tête.	49	»	10 fr.	»
Goldfuchs mit durchgehender Blässe. — Alezan doré, lisse en tête.	50	»	10 fr.	»
Rirschbraun. — Bai cerise.	51	»	10 fr.	»
Fuchs mit fuchsfarbiger Mähne und durchgehender Blässe. — Alezan, crins de vache, marqué en tête avec lisse prolongée.	52	»	10 fr.	»
Brandfuchs mit durchgehender Blässe und weißen Lippen. — Alezan brûlé, lisse prolongée, buvant dans sa chair.	53	»	10 fr.	»
Rirschbraun mit leichter Blässe. — Bai cerise, marqué en tête.	54	»	10 fr.	»
Apfelschimmel mit durchgehender Blässe. — Gris pommelé, marqué en tête avec lisse prolongée.	55	»	10 fr.	»
Heller Rothschimmel. — Rouan clair.	56	»	10 fr.	»
Grauer Rothschimmel mit durchgehender Blässe. — Gris rouan, lisse en tête.	57	»	10 fr.	»
Rothschimmel. — Rouan.	58	»	10 fr.	»
Goldfuchs mit leichter Blässe. — Alezan doré, marqué en tête.	59	»	10 fr.	»
Eisenschimmel. — Gris de fer.	60	»	10 fr.	»
Apfelschimmel. — Gris pommelé.	61	»	7,50 fr.	»
Rirschbraun mit leichter Blässe. — Bai cerise, marqué en tête.	62	»	7,50 fr.	»
Schimmel. — Blanc.	63	»	7,50 fr.	»
Eisenschimmel mit leichter Blässe. — Gris de fer, marqué en tête.	64	»	7,50 fr.	»

pas accepté de station pour cet étalon.

II.

				Mét.	Ct.		
65	Engel, Mathias.	Sandwirth. — Culti- vateur.	Biver.	1	62	4	Inländisch.-Indig
66	Michel, Seligmann-Levy.	Pferdehändler. — Marchand de chevaux.	Luxembourg.	1	60	5	Belgisch. — Bel
67	Merges, François.	Sandwirth. — Culti- vateur.	Rippweiler.	1	60	5	id.
68	Kirpach, Pierre.	id.	Petange.	1	58	3	id.
69	Pauly, François.	id.	Kayl.	1	55	3	Inländisch.-Indig
70	Frantz, Jean.	id.	Dudelange.	1	57	3	Percheron gefreuz Croisé percheron
71	Engel, Adam.	id.	Ersingen.	1	70	4	Inländisch.-Indig
72	Wilhelm, Michel.	id.	Kayl.	1	57	4	Percheron gefreuz Croisé percheron
3	Biver, Henri.	id.	Leudelage.	1	60	4	Inländisch.-Indig
4	Liber, Jean.	id.	Levelange.	1	62	5	id.
5	Collet, Barthelemy.	Pächter. — Fermier.	Martelinvill (Bi- gonville).	1	60	3	id.
6	Fischer, Nicolas.	Sandwirth. — Culti- vateur.	Contern.	1	60	3	id.
7	Geymer, Michel.	id.	Hivange.	1	52	4	id.
8	Hemmer, Jean-Pierre.	id.	Kehlen.	1	55	4	id.
9	Lonnoy, Jean-Joseph.	Pächter. — Fermier.	Gras.	1	60	4	id.
	Kayser, Jean.	Sandwirth. — Culti- vateur.	Gaderscheuer.	1	60	4	id.
	Neys, Jean.	id.	Mondercange.	1	60	4	Percheron gefreuz Croisé percheron
	Frantzen, Pierre.	id.	Lullange.	1	60	4	Inländisch.-Indig
	Pauly, Bernard.	id.	Dudelange.	1	60	5	id.
	Hilger, Jean-Baptiste.	Pächter. — Fermier.	Kolbach-bas.	1	50	3	Ardenner gefreuz Ardennais croi
	Halleux, Henri-Joseph.	id.	Folkendange.	1	70	8	Percheron.-Perch
	Molitor, Auguste.	Pächter. — Agricul- teur.	Heiderscheid.	1	65	10	id.
	Poncin, Jean-François.	Müller. — Meunier	Sonlez.	1	64	4	Ardenner.-Arden

(⁴) Ist zum Brennen nicht wieder vorgeführt worden. — N'a pas

schwarzbraun mit leichter Blässe. — Bai brun, marqué en tête.	93	»	7,50 fr.	»
schwarzbraun mit leichter Blässe und zwei Hinterfesseln. — Bai brun, marqué en tête, deux balzanes postérieures.	66	»	7,50 fr.	»
schwarzschimmel mit Stern. — Gris de fer, étoile en tête.	67	»	7,50 fr.	»
schwarzschimmel mit rechter Vorderfessel und leichter Blässe. — Gris pommelé, balzane antérieure droite, marqué en tête.	68	»	7,50 fr.	»
schwarzbraun mit leichter Blässe. — Bai brun, marqué en tête.	69	»	7,50 fr.	»
schwarzer Grauschimmel mit leichter Blässe. — Gris rouillé, marqué en tête.	70	»	7,50 fr.	»
schwarzgrau. — Gris blanc.	71	»	7,50 fr.	»
schwarzschimmel. — Gris pommelé.	72	»	7,50 fr.	»
schwarzbraun mit durchgehender Blässe. — Bai brun, marqué en tête avec lisse prolongée.	73	»	7,50 fr.	»
schwarzbraun mit leichter Blässe. — Bai brun, marqué en tête.	74	»	7,50 fr.	»
schwarzschimmel mit Stern. — Rouan, étoile en tête.	75	»	7,50 fr.	»
schwarz. — Gris.	76	»	7,50 fr.	»
schwarzschimmel mit durchgehender Blässe. — Alezan brûlé, lisse en tête.	77	»	7,50 fr.	»
schwarz mit kuhfarbiger Mähne, Stern und weißer Unterlippe. — Alezan, crins de vache, belle face, buvant sans son blanc.	78	»	7,50 fr.	»
schwarzbraun mit leichter Blässe. — Bai brun, marqué en tête.	79	»	7,50 fr.	»
schwarz mit kuhfarbiger Mähne und Stern. — Alezan, crins de vache, étoile en tête.	80	»	7,50 fr.	»
schwarzschimmel. — Gris pommelé.	81	»	7,50 fr.	»
schwarz mit kuhfarbiger Mähne und Stern. — Alezan, crins de vache, belle face.	82	»	7,50 fr.	»
schwarz mit leichter Blässe. — Gris, marqué en tête.	83	»	7,50 fr.	»
schwarzbraun mit Blässe am Vorderkopf, mit drei rechtskreuzten Fesseln. — Bai cerise, marqué sur le chanfrein, trois balzanes diagonales droites.	84	»	7,50 fr.	»
schwarzschimmel. — Gris pommelé.	85	»	7,50 fr.	»
schwarzschimmel. — Blanc.	86	»	7,50 fr.	»
schwarzbraun mit leichter Blässe. — Bai brun, marqué en tête.	87	»	7,50 fr.	»

représenté à la marque.

Marktpreise. — 1. Hälfte des Monats Februar 1864.

Bezeichnung der Lebensmittel, u. dgl.	Maße oder Gewicht.	Mittelpreise der verkauften Lebensmittel auf den Märkten von									
		Lugem- burg.	Die- kirch.	Wilz.	Etzel- brück.	Echter- nach.	Remich	Mersch.	Greven- macher.	Esch- a. d. A.	
Weizen	Hectoliter	18 63	19 27	"	20 64	20 55	18 42	"	18 19	18 50	
Mischelfrucht . .	—	17 26	17 27	17 50	17 87	16 81	15 01	"	17 23	16 00	
Roggen	—	13 25	13 72	14 39	15 21	"	"	"	"	12 50	
Gerste	—	12 00	12 19	"	11 58	"	"	"	"	"	
Spelz	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
Heidekorn	—	"	11 24	12 00	10 00	"	"	"	"	"	
Faser	—	6 41	5 77	5 83	5 86	5 66	6 25	"	5 50	6 50	
Erbsen	—	12 14	12 71	"	15 00	"	12 86	"	"	12 50	
Bohnen	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
Linzen	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
Kartoffeln	—	4 25	"	"	3 75	"	3 75	"	"	"	
Weizen-Mehl . . .	Kilogr.	0 42	0 46	0 45	0 50	0 45	0 36	0 45	"	0 42	
Mischel-Mehl . .	—	0 36	0 31	0 35	0 40	0 28	0 32	0 35	"	0 30	
Roggen-Mehl . .	—	0 32	0 28	0 25	0 30	"	"	"	"	"	
Geschälte Gerste .	—	0 30	"	"	"	"	"	"	"	"	
Butter	—	2 10	2 06	2 20	1 91	1 75	1 70	1 61	1 60	1 60	
Eier	Duzend.	0 95	0 78	0 75	0 73	0 77	0 70	0 70	0 75	0 60	
Heu	100 Kilo.	9 50	"	"	"	"	"	"	"	"	
Stroh	—	5 50	"	"	"	"	4 00	"	"	"	
Buchenholz . . .	Stere.	10 50	"	"	7 50	7 00	"	"	"	"	
Eichenholz . . .	—	7 50	"	"	"	"	"	"	"	"	
Weichholz	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
Dachsfleisch . .	Kilogr.	1 20	0 93	0 90	0 90	0 80	"	0 90	1 10	"	
Ruh- od. Rindfleisch	—	1 00	0 83	0 80	0 80	0 75	0 80	"	0 90	0 90	
Kalbsteisch . . .	—	1 00	0 64	0 60	0 70	0 66	0 60	0 80	0 80	0 70	
Lammsteisch . .	—	1 20	0 94	"	1 20	"	"	90	"	0 80	
Schweinefleisch .	—	1 20	1 09	1 20	1 20	0 93	1 20	1 10	1 20	1 10	

Druck von B. Bück.